

## CAHIER DES CHARGES CONCEPTION & RÉALISATION D'UNE SCÉNOGRAPHIE

### SITE LE CORBUSIER/FIRMINY - SAINT-ÉTIENNE MÉTROPOLE

Exposition temporaire 2027

Prolonger le geste, André Wogenscky et Marta Pan  
Architecture et sculpture actives

---

Situé à quelques kilomètres de Saint-Étienne, le Site Le Corbusier de Firminy lance une consultation en vue de la conception et la réalisation d'une scénographie dans l'église Saint-Pierre à l'occasion d'une exposition temporaire consacrée à l'œuvre croisée d'André Wogenscky et de Marta Pan. Il est ouvert aux professionnels scénographes, architectes, et designers, graphistes souhaitant travailler en collaboration autour de ce projet d'exposition.

**Cette consultation se décompose en deux documents,  
le présent cahier des charges et le règlement de la consultation.**

## I. PRÉSENTATION DU SITE ET DE SON POSITIONNEMENT

### / Présentation

Maîtrise d'ouvrage : Office de Tourisme de Saint-Étienne Métropole - Site Le Corbusier

À l'attention de : Géraldine Dabrigeon, Directrice - Conservatrice des Sites Patrimoniaux

Adresse : église Saint-Pierre, rue des Noyers, 42 700 Firminy

Site web : [www.sitelecorbusier.fr](http://www.sitelecorbusier.fr)

Renseignements : Louise Pédel, Chargée des expositions, 04 77 61 51 10  
[l.pedel@saint-etiennetourisme.com](mailto:l.pedel@saint-etiennetourisme.com)

### / Positionnement

Le Site Le Corbusier de Firminy est un ensemble architectural unique situé au cœur d'un quartier moderne construit après-guerre. Une utopie réalisée, à laquelle Le Corbusier a participé en y concevant pas moins de quatre bâtiments : la Maison de la Culture, l'Unité d'Habitation, le Stade, l'église. Cet ensemble forme le « centre de re-création du corps et de l'esprit ».

Site de référence de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, le Site Le Corbusier fait partie des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe depuis 2020, des Sites Touristiques Emblématiques de la Région Auvergne-Rhône-Alpes depuis 2018 et de la série des 17 sites reconnus par l'Unesco depuis 2016 au titre de l'œuvre de Le Corbusier<sup>1</sup>.

Désireux de s'ouvrir au plus grand nombre, le Site Le Corbusier développe une programmation s'appuyant sur un positionnement où la dimension du sensible est la clé de la découverte et d'accès à l'architecture et à l'urbanisme<sup>2</sup>.

« *La construction, c'est pour faire tenir. L'architecture, c'est pour émouvoir.* »  
Le Corbusier

---

<sup>1</sup> La Maison de la Culture fait partie depuis 2016 des 17 édifices de Le Corbusier inscrits sur la liste du Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'Unesco.

<sup>2</sup> Le dossier de positionnement du site pourra être transmis aux candidats qui le souhaitent.

## 2. DESCRIPTION DE LA CONSULTATION

La consultation a pour objet la conception de la scénographie, l'agencement, la mise en lumière, le graphisme, le montage et le démontage de l'exposition temporaire « Prolonger le Geste, André Wogenscky et Marta Pan – Architecture et sculpture actives ».

L'exposition invite ici à explorer les relations et la porosité entre arts et architecture via le travail d'André Wogenscky et de Marta Pan. Au croisement de ces deux disciplines, la notion de geste fait sens et prend toute sa place.

## 3. L'EXPOSITION TEMPORAIRE 2027

### / Titre de l'exposition

Prolonger le geste, André Wogenscky et Marta Pan – Architecture et sculpture actives

### / Commissariat

Commissariat scientifique : Franck Delorme, Attaché de conservation, Département des collections – Centre d'archives, Cité de l'architecture et du Patrimoine

Commissariat institutionnel : Géraldine Dabrigeon, Directrice - Conservatrice des Sites Patrimoniaux, Site Le Corbusier de Firminy

### / Lieu de l'exposition

L'exposition temporaire prendra place au rez-de-chaussée de l'église Saint-Pierre conçue par Le Corbusier et José Oubrière, d'une surface de 1 300 m<sup>2</sup> au total (cf. plans en Annexe N°4).

La particularité des lieux nécessite une appropriation forte pour concevoir un projet qui respecte les contraintes du site. La scénographie réalisée devra s'intégrer totalement dans l'esprit et le respect du lieu tout en tenant compte des contraintes d'un bâtiment classé Monument Historique.

Les spécificités du bâtiment, gradins, tablettes... pourront être utilisés pour la monstration des œuvres et servir de supports aux dispositifs scénographiques.

## / Le contexte de l'exposition « Prolonger le geste »

### La programmation culturelle 2027 du Site Le Corbusier

En 2027, le Site Le Corbusier de Firminy devient le théâtre d'un croisement artistique inédit, où la mémoire des lieux dialogue avec les écritures plastiques d'aujourd'hui. À l'occasion d'un anniversaire jalon — les soixante ans de la livraison de l'Unité d'habitation (1967) —, la programmation interroge notre manière de façonner et d'habiter le monde à travers deux expositions miroirs. Ensemble, elles explorent le va-et-vient permanent entre le volume pensé pour durer et la réalité physique de la matière en devenir.

Célébrer cet anniversaire, c'est d'abord raconter une transmission. Lorsque Le Corbusier disparaît, son plus proche collaborateur, l'architecte André Wogenscky, reprend le flambeau pour achever le site de Firminy. Mais bien au-delà de cet héritage, André Wogenscky s'en émancipe pour affirmer ses propres théories et déployer sa vision de la synthèse des arts.

C'est le cœur de l'exposition « **Prolonger le geste** », qui met en lumière sa symbiose créative et intime avec la sculptrice Marta Pan. Dès 1956, le couple fait du volume, du mouvement et du corps son terrain d'expérimentation commun. Dans toute la région, du Foyer Clairvivre à Saint-Étienne à la Maison de la Culture de Grenoble, leur création à quatre mains s'impose. Wogenscky dessine une architecture active, dictée par l'ergonomie et les flux du quotidien ; Marta Pan prolonge ce dessein en sculptant le bois, le bronze ou le béton. Ses œuvres — cloisons courbes qui guident le pas, stèles ou poignées de portes — ne décorent pas l'édifice, elles l'habitent et le parachèvent. En combinant la rigueur de la ligne et la liberté de la forme, ils réinventent ensemble l'espace vécu.

En contrepoint à cette quête de permanence, fin 2027, l'exposition collective « **À bras-le-corps : L'esthétique du chantier** » s'installe là où le dessin s'efface devant l'effort de la construction. Les artistes invités investissent le site en réhabilitant le temps intermédiaire du chantier, lieu privilégié du désordre, de la métamorphose et de la force de travail.

Ici, le geste n'est plus seulement esthétique, il devient physique, manuel et laborieux. En détournant les outils et les matériaux bruts de la construction — la terre cuite, le plâtre, le ciment ou le fer à béton —, les plasticiens réinterrogent le savoir-faire ouvrier et posent un regard critique sur les notions de rendement et d'efficacité. Le chantier permanent devient alors la métaphore des évolutions de notre société, révélant la force créative et la poésie nichées dans la précarité et le transitoire.

Réunir ces deux projets à Firminy en 2027 est une invitation à traverser l'acte de bâtir dans toute sa verticalité. Des volumes habités d'André Wogenscky et de Marta Pan aux briques marquées par la sueur des ouvriers, la saison rappelle avec force que l'architecture est une aventure humaine totale : un dialogue suspendu entre le corps qui pense le volume et le corps qui affronte la matière.

## / Synopsis synthétique de l'exposition

### Introduction

Section O1 : Marta Pan et André Wogenscky

Focus : La maison Atelier

Section O2 : Architecture active, le logement

Focus : Le Foyer de jeunes travailleurs Clairvivre

Section O3 : La sculpture en mouvement

Focus : Les ballets de sculptures

Section O4 : La sculpture fonctionnelle

Focus : Les Salamandres de Firminy

Section O5 : La sculpture prolonge et influence l'architecture

Focus : La maison de la culture de Grenoble

Section O6 : L'espace à l'épreuve du mouvement

Focus : La piscine de Firminy

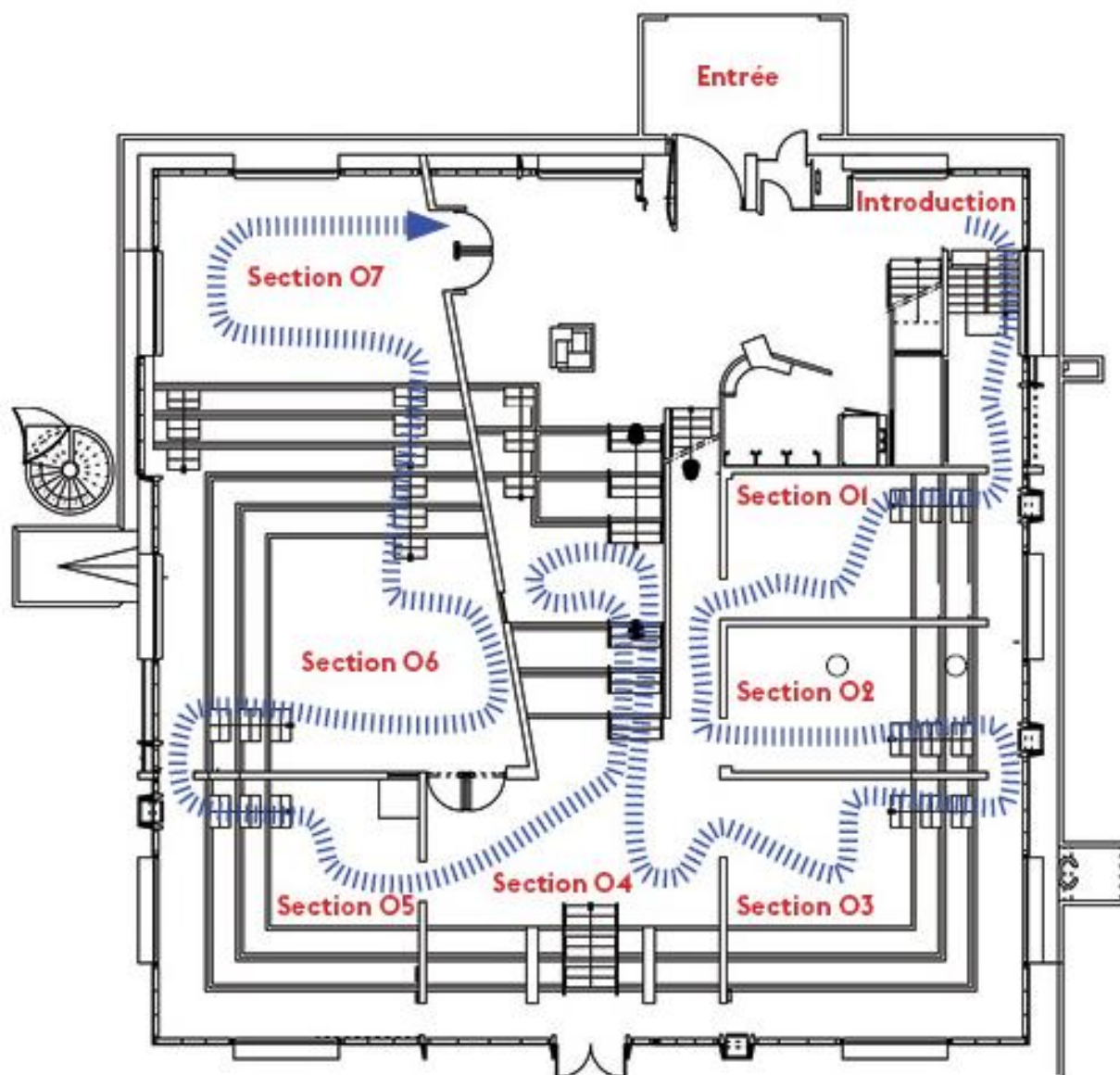
Section O7 : Paysage sculpté

Focus : Le signe infini

Il est à noter que les titres définis ici sont provisoires.

Le synopsis complet de l'exposition est en Annexe N°I du présent document.

## / Parcours du visiteur



Plan des espaces d'exposition et circuit de visite.

Afin de visualiser les espaces se référer aux plans en Annexe N°4 du présent document.

## / Les publics visés

Le parcours de visite doit être conçu pour être à la fois fluide, cohérent et accessible à tous. Le Site Le Corbusier accueille une clientèle variée (individuels et groupes), marquée par une forte présence du jeune public — les scolaires représentant plus de 40 % de la fréquentation. La médiation doit donc intégrer un itinéraire adapté aux enfants et aux élèves. Par ailleurs, l'accessibilité et l'inclusivité envers les publics empêchés ou en situation de handicap constituent des axes prioritaires pour le site.

## / Pistes d'orientations scénographiques

### Concept général

En cohérence avec les principes architecturaux de l'église — dominée par la rigueur de l'angle droit corbuséen —, le parti pris scénographique pourra s'inspirer du travail d'André Wogenscky et Marta Pan sur le mouvement et l'ergonomie. Sans surcharger l'architecture, quelques profils courbes très ciblés, évocations discrètes du « mur-sculpture », pourront venir ponctuer le parcours. Ces éléments de rupture permettront de scinder l'espace, d'isoler les points de focus et d'accompagner le flux naturel des visiteurs.

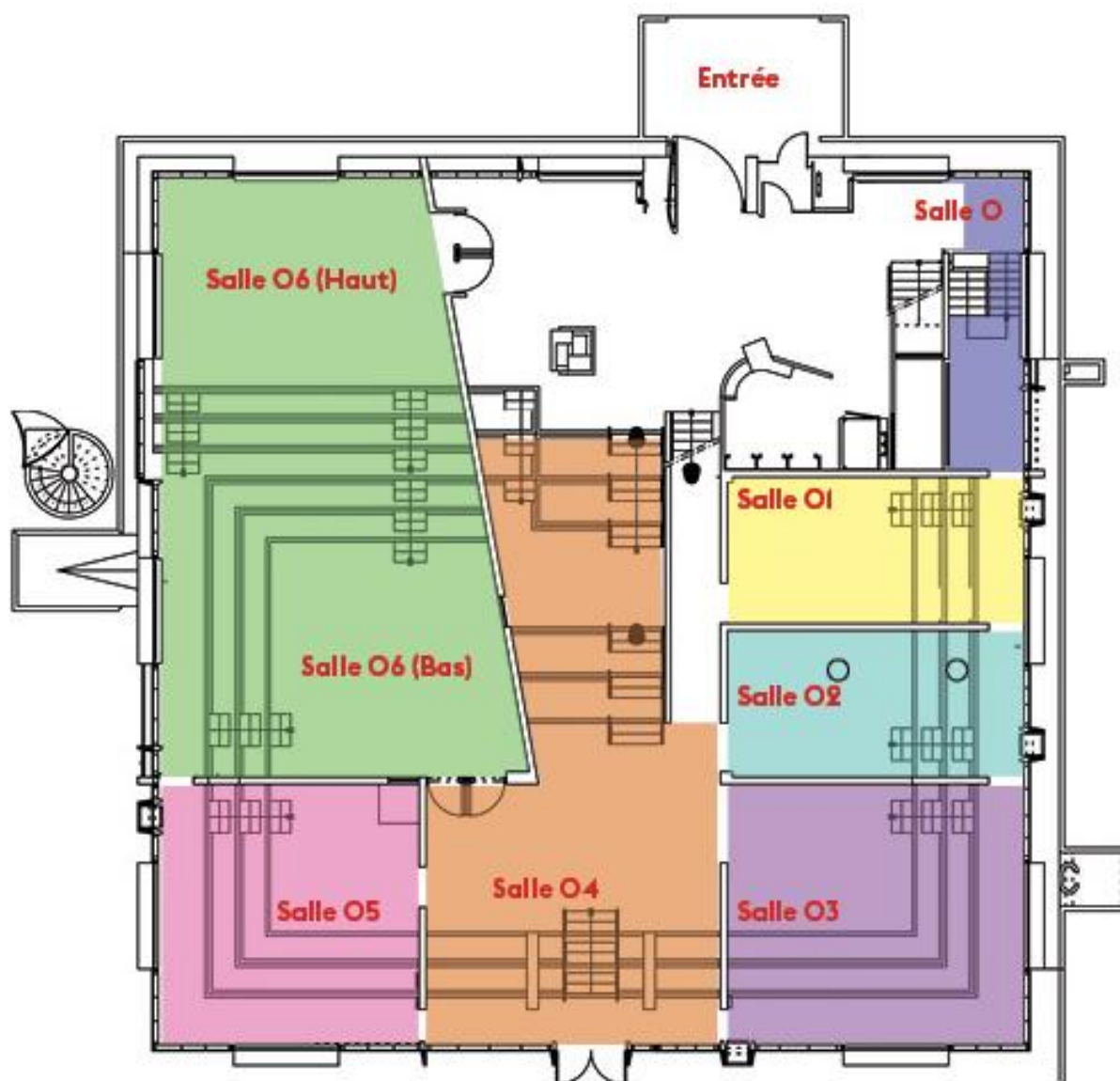
Afin de créer un lien fort entre les différentes sections, le parcours scénographique s'appuiera sur le réemploi du **tabouret-cube d'André Wogenscky**, décliné au fil de l'exposition à travers une variété de matières, de couleurs et d'usages. La présence récurrente de ce mobilier dans chaque espace garantira une continuité visuelle et fonctionnelle tout au long de la visite.

Cette déclinaison sera également le support d'une exploration de la polychromie propre au couple. La scénographie mettra en scène l'évolution de leur palette chromatique, en retraçant le passage des nuances et matières naturelles des débuts vers l'affirmation d'un langage plus graphique, marqué par le contraste radical du **noir, du blanc et du rouge**.

Enfin, l'espace lui-même pourra donner à voir et à ressentir l'évolution de la matière chez les deux créateurs. Les volumes et cimaises pourront évoluer, des textures mates et minérales aux origines du travail de Marta Pan (bois, béton) vers des structures translucides en résine, puis des surfaces métalliques et polies. L'éclairage et le soclage accompagneront cette mutation, passant d'une lumière feutrée révélant la masse à des jeux de transparence et de suspension qui s'affranchissent des supports : le visiteur ne se contente pas de lire l'histoire de la matière, il la traverse physiquement.

Ce concept général est entendu comme piste scénographique à compléter/retravailler. Le candidat ou groupement est libre de proposer d'autres d'orientations tout en faisant attention à rester dans le budget alloué.





## Salle O – Introduction

### Propos de l'introduction :

Contextualisation de l'exposition, lien entre Marta Pan, André Wogenscky et Le Corbusier.

### Proposition d'orientations scénographiques :

Le parcours pourrait débuter par la création d'un sas d'immersion, conçu pour introduire le propos de l'exposition dès l'entrée du visiteur. L'architecture du lieu est pleinement investie en utilisant les grandes parois vitrées comme supports privilégiés pour le graphisme, accueillant à la fois les textes de section et le corpus photographique. L'expérience



sensorielle pourrait être enrichie par une **ambiance sonore dédiée**, rythmée par une sélection de compositions de Richard Wagner, très apprécié par les 2 artistes.

## **Salle 1 – Section O1**

### Propos de la section O1 :

Consacrée au couple formé par Marta Pan et André Wogenscky, à leur univers professionnel et artistique ainsi qu'à leur première œuvre commune, la maison-atelier de Saint-Rémy-lès-Chevreuse, dont ils conçurent chaque élément, et dans laquelle ils passèrent leur vie entière.

### Proposition d'orientations scénographiques :

Cette première séquence devra rompre avec un accrochage institutionnel pour immerger d'emblée le visiteur dans l'univers quotidien et intime du couple, selon un principe « comme à la maison ». Une évocation à taille réelle de l'espace atelier et du bureau de Saint-Rémy-lès-Chevreuse pourrait être évoquée, agissant comme un filtre de découverte. L'espace pourrait être incarné par l'évocation ou par du mobilier d'époque (fauteuils en rotin, table basse) pour offrir une échelle humaine et chaleureuse. Le meuble à plans d'origine de Pierre Guariche présent sur le site pourrait être réinvesti comme cabinet de curiosités et support d'exposition à tiroirs, rassemblant ouvrages, souvenirs et objets d'étude. L'éclairage devra privilégier des températures chaudes et des sources ponctuelles type lampes pour installer une atmosphère feutrée et enveloppante

## **Salle 2 – Section O2**

### Propos de la section O2 :

Elle est consacrée à l'architecture active et plus spécifiquement au logement. Cette partie est le prolongement de la section O1 et une application des principes développés dans la Maison-Atelier aux logements collectifs avec un Focus sur le foyer de Clairvivre.

### Proposition d'orientations scénographiques :

La scénographie de cette séquence devra mettre en scène l'expérience de l'habiter et la démarche de projet à travers l'intégration d'éléments emblématiques du site, à l'image du passe-plat d'origine de l'Unité d'Habitation, associé au mobilier et aux objets d'usage (armoire, table, chaises) prêtés par le MAMC+ pour incarner la dimension domestique. En parallèle, l'échelle du projet architectural s'exprime par la valorisation des études du pan de verre de *Clairvivre* (Saint-Étienne) en restitution à l'échelle 1, déclinable par adaptation structurelle, impression de plans grand format ou projection numérique. Enfin, la présence de cartes postales et de correspondances visuelles vient prolonger l'approche intime et sensible du quotidien.

## Salle 3 – Section O3

### Propos de la section O3 :

Explore l'émergence de la notion de mouvement dans le travail de Marta Pan, à travers deux approches complémentaires : la mobilité intrinsèque de l'œuvre et le mouvement induit par la déambulation du spectateur. Elle souligne la singularité de cette recherche plastique dans le paysage de la sculpture contemporaine et met en lumière les connivences artistiques qu'elle a suscitées, notamment avec le chorégraphe Maurice Béjart qui s'est inspiré de la cinétique de ses sculptures pour la création de ballets.

### Propositions d'orientations scénographiques :

La scénographie traduira la dimension chorégraphique du travail de Marta Pan et la double nature du mouvement — qu'il soit propre à la sculpture ou induit par le spectateur. L'implantation des socles sera organisée en ellipse ou en cercle afin de dynamiser le parcours, d'apporter du mouvement à l'ensemble et d'offrir une circulation à 360° qui incite le public à tourner autour des pièces. Le dispositif conciliera la présentation sécurisée des œuvres d'art avec la manipulation de certaines sculptures par les médiateurs lors des visites guidées. Enfin, la projection d'archives vidéo des ballets de Maurice Béjart (notamment autour de *Le Teck*) pourra être intégrée à la cimaise pour juxtaposer, dans un même champ de vision, la sculpture originale et son activation par la danse.

## Salle 4 – Section O4

### Propos de la section O4 :

Explore la sculpture « fonctionnelle » chez Marta Pan. Intégrée à l'architecture plutôt qu'isolée, l'œuvre y remplit un rôle d'usage — poignées de portes, cheminées — conçu à la demande des architectes.

### Propositions d'orientations scénographiques :

La scénographie de cette section devra traduire visuellement l'intégration de l'œuvre au bâti en la soustrayant à son statut d'objet isolé. Les pièces seront incorporées à des volumes et des cimaises à échelle 1, créant des fragments d'architecture (angles de cloisons, départs de cheminée) et respectant les hauteurs réelles d'usage — notamment pour les poignées de portes.

Le dispositif conciliera la présentation sécurisée des œuvres avec les contraintes de conservation. Chaque réalisation sera mise en perspective sur un même axe visuel avec le dessin préparatoire de l'architecte et la photographie de l'œuvre *in situ*.

## Salle 5 – Section O5

### Propos de cette section O5 :

Examine la porosité des formes entre architecture et sculpture. Elle met en lumière la manière dont l'architecte emprunte au répertoire plastique du sculpteur pour concevoir ses volumes. Illustrant la pensée d'André Wogenscky, le propos s'attache à révéler la continuité totale entre les deux disciplines, jusqu'à rendre indistincte la frontière entre l'œuvre sculptée et l'espace bâti.

### Propositions d'orientations scénographiques :

La scénographie pourra présenter sur un même plateau de socles ou de marches à hauteurs variables les maquettes d'architecture de Wogenscky et les sculptures de Marta Pan (bois, résine, acier), afin de révéler la continuité de leurs lignes. En arrière-plan, présence de grands tirages photographiques d'édifices *in situ*. Une citation d'André Wogenscky pourra être inscrite directement sur la cimaise principale.

## Salle 6 – Sections O6 & O7

### Propos de la section O6 :

Analyse de la mise en mouvement de l'espace architectural sous l'effet de la sculpture, démontrant comment le dépassement de la trame orthogonale permet de guider le déplacement des corps et de loger des fonctions spécifiques.

### Propositions d'orientations scénographiques :

Pour traduire la mise en mouvement de l'espace et l'affranchissement de la trame orthogonale, un dispositif scénographique pourra être implanté en bas de l'auditorium sous la forme d'une grande structure autoportante ou suspendue à double courbe. La première courbure canaliserait la déambulation du public et orienterait le regard le long des œuvres, tandis que la contre-courbe dessinerait une alcôve semi-fermée en retrait. L'idée est de reprendre le plan de Wogenscky de la cantine de Marçon (voir élément en courbe page 38 du synopsis, Annexe N°OI du présent document). Cet espace enveloppant créerait un micro-lieu de concentration et de repos, abritant du mobilier et des contenus documentaires à l'écart des flux de circulation.

## Salle 6 – Sections O6 & O7

### Propos de la section O7 :

Aborde le changement d'échelle chez Marta Pan, dont le travail s'étend de la pièce d'aménagement (console) au paysage urbain et territorial. Le propos s'articule autour de deux axes majeurs : d'une part, la conception de paysages animés par des sculptures fontaines aux dispositifs hydrauliques singuliers (murs d'eau, engouffrements) ; d'autre part,

la sculpture comme « signal » urbain, implantée aux nœuds de circulation et au croisement des lignes de force de l'espace public.

## Propositions d'orientations scénographiques :

La scénographie s'adaptera aux contraintes d'espace du haut de l'auditorium en privilégiant des dispositifs légers et économes en emprise au sol. Les maquettes d'aménagement urbain pourront être regroupées au centre sur un socle filant épuré, matérialisant le rôle de la sculpture comme signal et point nodal dans le territoire. Faute d'espace pour un dispositif immersif, la cinétique des sculptures fontaines (murs d'eau, engouffrements) pourra être évoquée par un accrochage vertical de bannières textiles légères ou de tirages grands formats tirant parti de la hauteur de l'espace. Le long des parois existantes, une composition murale dense pourra réunir photographies d'édifices *in situ* et plans d'urbanisme pour embrasser l'échelle du paysage sans surcharger la circulation.

Il est à préciser que les propositions d'orientation scénographiques de l'ensemble des sections décrites ci-dessus sont à entendre en tant que piste de réflexion.

## / Éco-responsabilité

Le projet scénographique s'inscrira dans la démarche environnementale du Site Le Corbusier, certifié ISO 20121, et appliquera les préconisations de son *Guide d'éco-conception des expositions*. Dans la mesure du possible, les propositions privilégieront les matériaux recyclés, biosourcés ou biodégradables, ainsi que des assemblages sans colle (vissage, emboîtement) facilitant le montage et le démontage tout en s'appuyant prioritairement sur les entreprises et savoir-faire locaux.

## / Sécurité des dispositifs scénographiques, des œuvres et du public

L'espace étant ouvert au public, la scénographie ne devra en aucun cas présenter un caractère dangereux, instable, ou quelconque risque pour le public ou les œuvres présentées. Les matériaux utilisés dans la construction des dispositifs devront également répondre à des critères de résistance, de sécurité, et de conservation des œuvres. Ces critères de sécurité sont ceux d'un Établissement Recevant du Public.

## **ANNEXE 01**

Synopsis de l'exposition

## **ANNEXE 02**

Liste des œuvres

## **ANNEXE 03**

Guide d'éco-conception des expositions

## **ANNEXE 04**

Présentation des espaces d'exposition

# LE CORBUSIER

—  
Site & Architecture  
Firminy-Vert  
Saint-Étienne  
Métropole

 **SAINT-ÉTIENNE**  
la métropole  
tourisme & congrès

## Site Le Corbusier

Boulevard Périphérique du Stade  
42 700 Firminy

Contact : Louise Pédel  
[l.pedel@saint-etiennetourisme.com](mailto:l.pedel@saint-etiennetourisme.com)  
04 77 61 51 10

] Une expérience Saint-Étienne Hors Cadre [

 **SAINT-ÉTIENNE**  
la métropole  
tourisme & congrès